

Tôi có thể hay tôi không thể?

Để trình báo hỏa hoạn
GỌI 000

Tháng 8 năm 2025

Vietnamese | Tiếng Việt

Hướng dẫn này cung cấp cho bạn thông tin chung về những việc bạn có thể và không thể làm trong những Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn đã được công bố và vào những ngày có lệnh Cấm Lửa Hoàn toàn, khi việc đốt lửa ngoài trời bị hạn chế theo luật định.

CFA tuyên bố những Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn tại Victoria trong những thời kỳ có nguy cơ hỏa hoạn tăng cao và có thể tuyên bố các thời kỳ khác nhau ở các khu vực khác nhau trên toàn tiểu bang. Tham khảo trang mạng CFA cfa.vic.gov.au để biết thêm chi tiết về vị trí của bạn. Những hạn chế về việc đốt lửa có hiệu lực quanh năm tại các khu rừng tiểu bang, công viên quốc gia và trên vùng đất công được bảo vệ. Liên hệ với Bộ Năng lượng, Môi trường và Hành động về Khí hậu (DEECA) để được tư vấn về các hạn chế về việc đốt lửa ở những khu vực này. Ngoài ra, hãy luôn kiểm tra với hội đồng thành phố của bạn vì một số nơi có các hạn chế được áp dụng quanh năm.

CFA ra Lệnh Cấm Lửa Tuyệt đối vào những ngày hỏa hoạn có khả năng lan nhanh và khó kiểm soát. Các hạn chế này có thể được áp dụng cho toàn bộ tiểu bang Victoria hoặc các quận được xác định. Hình phạt cho hành vi đốt lửa trái phép trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn và vào những ngày có lệnh Cấm Lửa Hoàn toàn bao gồm các khoản tiền phạt lớn và có thể bị phạt tù.

Tôi có thể nướng thịt ngoài trời, đốt lửa trại hoặc đốt lửa để sưởi ấm hoặc để được cảm giác thoải mái không?



Trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn

Không, trừ khi:

- tốc độ gió không quá 10km/h (có thể nhận thấy điều này nếu lá và cành cây nhỏ chuyển động liên tục)
- lửa được đốt trong **lò lửa được xây đúng quy chuẩn** hoặc trong một rãnh sâu ít nhất 30cm
- khu vực trong phạm vi 3 mét tính từ rìa ngoài của lò nướng và điểm cao nhất của ngọn lửa phải không có vật liệu dễ cháy
- lửa không chiếm diện tích quá 1 mét vuông và kích cỡ cũng như các chiều của nhiên liệu rắn được sử dụng là ở mức tối thiểu cần thiết cho mục đích này
- luôn có người trông chừng khi lửa đang cháy và người này có khả năng cũng như phương tiện để dập tắt lửa
- lửa được dập tắt hoàn toàn trước khi người đó rời đi

Lưu ý rằng Đạo luật CFA năm 1958 định nghĩa, lò đốt lửa được xây dựng đúng quy chuẩn là lò được xây bằng đá, kim loại, bê tông hoặc bất kỳ vật liệu không cháy nào khác để lửa không cháy lan ra ngoài. Lò nướng thịt thương mại hoặc bếp gas di động được xem là lò được xây đúng quy chuẩn.

Những ngày Cấm Lửa Hoàn toàn



Tất cả việc đốt lửa trại, đốt lửa để sưởi ấm hoặc để tạo sự thoải mái cá nhân đều bị cấm trong những Ngày Cấm Lửa Hoàn Toàn. Các loại lò nướng thịt và lò nướng sử dụng nhiên liệu rắn và lỏng (kể cả lò nướng hangis) cũng bị cấm trong những ngày có lệnh Ngày cấm lửa Hoàn toàn.

Không, trừ khi:

- lò nướng thịt chỉ sử dụng gas hoặc điện và là một cấu trúc được gắn vĩnh viễn được xây bằng đá, kim loại, bê tông hoặc vật liệu không cháy khác được thiết kế chỉ để chuẩn bị bữa ăn hoặc được thiết kế và sản xuất thương mại chỉ để chuẩn bị bữa ăn (bao gồm cả bếp nướng bằng gas mang đi được và bếp nấu bằng gas mang đi được) và khi lửa đang cháy được đặt ở một vị trí ổn định
- khu vực trong phạm vi 3 mét tính từ rìa ngoài của lò nướng phải không có vật liệu dễ cháy
- bạn có vòi nước được kết nối với nguồn cung cấp nước hoặc có thùng chứa ít nhất 10 lít nước để sử dụng ngay lập tức
- luôn có người lớn ở đó khi lửa đang cháy và người này có khả năng cũng như phương tiện để dập lửa
- lửa được dập tắt hoàn toàn trước khi người lớn rời đi.

Tôi kinh doanh dịch vụ chế biến bữa ăn (ví dụ như cung cấp đồ ăn), hoặc là một tổ chức cộng đồng/từ thiện/gây quỹ hoặc một tổ chức tương tự. Tôi có thể dựng và đốt lò nướng thịt, bếp nấu hoặc bếp điện tại các sự kiện ngoài trời không?



Trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn

Không, trừ khi:

- tốc độ gió không quá 10km/h (có thể quan sát thấy điều này nếu lá và cành cây nhỏ chuyển động liên tục)
- lửa được đốt trong **lò lửa được xây đúng quy chuẩn** hoặc trong một rãnh sâu ít nhất 30cm
- khu vực trong phạm vi 3 mét tính từ rìa ngoài và điểm cao nhất của ngọn lửa phải không có vật liệu dễ cháy
- lửa không chiếm diện tích quá 1 mét vuông và kích cỡ cũng như các chiều của nhiên liệu được sử dụng là ở mức tối thiểu cần thiết cho mục đích này
- luôn có người trông chừng khi lửa đang cháy và người này có khả năng cũng như phương tiện để dập tắt lửa
- lửa được dập tắt hoàn toàn trước khi người đó rời đi

Nếu bạn không đáp ứng được các điều kiện này, bạn sẽ cần phải nộp đơn xin giấy phép trực tuyến (firepermits.vic.gov.au) hoặc xin giấy phép từ văn phòng quận của CFA hoặc FRV tùy thuộc vào địa điểm của hoạt động.

Những ngày Cấm Lửa Hoàn toàn



Không, trừ khi bạn có giấy phép bằng văn bản do CFA, DEECA hoặc FRV cấp và bạn tuân thủ các điều kiện của giấy phép đó.

Một tổ chức cộng đồng, một tổ chức từ thiện hoặc một tổ chức tham gia gây quỹ (ví dụ: một trường học hoặc nhóm thể thao) có thể xin phép đốt lửa để chuẩn bị bữa ăn cho những người khác trong công việc của mình. Những giấy phép này được CFA, DEECA hoặc FRV cấp và theo quyết định của họ tùy thuộc vào địa điểm của hoạt động.

Các nhân viên Phòng cháy Chữa cháy Thành phố không thể cấp những giấy phép này.

Tôi có thể hay tôi không thể?

Để trình báo hỏa hoạn
GỌI 000

Tôi có thể đốt lò xiên quay thịt bằng **hạt nhiệt, gỗ** hoặc **nhân liệu rắn khác** không?



Tôi có thể sử dụng **súng xua** **đuổi** động vật hoang dã sử dụng bằng xăng không?



Tôi có thể đốt lửa ngoài trời để **đốt cỏ, gốc rạ, cỏ dại, bụi rậm, cây bụi** hoặc các loại **thực vật khác** không?



Tôi có thể **lái xe** ở những nơi mà xe sẽ tiếp xúc với các loại **cây hoa màu, cỏ, gốc rạ, cỏ dại, bụi rậm** hoặc các loại **thảm thực vật khác** không?

Trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn

Không, trừ khi:

- tốc độ gió không quá 10km/h (có thể nhận thấy điều này nếu lá và cành cây nhỏ chuyển động liên tục)
- lửa được đốt trong **lò lửa được xây đúng quy chuẩn** hoặc trong một rãnh sâu ít nhất 30cm
- khu vực trong phạm vi 3 mét tính từ rìa ngoài của lò nướng và điểm cao nhất của ngọn lửa phải không có vật liệu dễ cháy
- lửa không chiếm diện tích quá một mét vuông và kích cỡ cũng như các chiều của nhiên liệu rắn được sử dụng là ở mức tối thiểu cần thiết cho mục đích này
- luôn có người trông chừng khi lửa đang cháy và người này có khả năng cũng như phương tiện để dập tắt lửa
- lửa được dập tắt hoàn toàn trước khi người đó rời đi

Trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn

Không, trừ khi:

- bạn có giấy phép trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn do CFA hoặc FRV cấp, tùy thuộc vào địa điểm của hoạt động; và tuân thủ tất cả các điều kiện của giấy phép

Trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn

Không, trừ khi:

- bạn có giấy phép trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn do CFA, FRV hoặc Nhân viên Phòng cháy Chữa cháy Thành phố cấp, tùy thuộc vào địa điểm của hoạt động
- bạn có giấy phép bằng văn bản do Nhân viên Phòng cháy Chữa cháy của cơ quan công quyền cấp nếu có kế hoạch đốt trên đất thuộc thẩm quyền của họ
- bạn tuân thủ các điều kiện của giấy phép đó
- luôn có người trông chừng khi lửa đang cháy và người này có khả năng cũng như phương tiện để dập tắt lửa
- lửa được dập tắt hoàn toàn trước khi người đó rời đi.

Nhiều hội đồng thành phố có luật địa phương cấm đốt vào một số ngày nhất định hoặc tại một số địa điểm nhất định hoặc tại một số thời điểm nhất định trong thành phố của họ. Hãy kiểm tra với Nhân viên Phòng cháy Chữa cháy Thành phố.

Trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn

Không, trừ khi:

- xe được lắp thiết bị giảm thanh hiệu quả (ví dụ như bộ giảm thanh) có chức năng đưa hết khí thải từ động cơ qua thiết bị giảm thanh này.

Bạn nên tránh lái xe qua thảm thực vật khô trong điều kiện thời tiết nóng và khô, ngay cả nếu khi đó không phải là Ngày Cấm Lửa Hoàn toàn, vì có nguy cơ do hệ thống ống xả nóng gây ra.

Những ngày Cấm Lửa Hoàn toàn



Không

Lò nướng thịt bằng nhiên liệu rắn và lò xiên quay thịt bằng hạt nhiệt, gỗ hoặc vật liệu rắn khác bị cấm đốt ở ngoài trời vào những ngày có lệnh Cấm Lửa Hoàn toàn.

Lưu ý rằng Đạo luật CFA năm 1958 định nghĩa, lò đốt lửa được xây dựng đúng quy chuẩn là lò được xây bằng đá, kim loại, bê tông hoặc bất kỳ vật liệu không cháy nào khác để lửa không cháy lan ra ngoài. Lò nướng thịt được sản xuất thương mại được coi là lò nướng được xây đúng quy chuẩn.

Những ngày Cấm Lửa Hoàn toàn



Không

Không được sử dụng súng dùng khí xua đuổi động vật hoang dã vào những ngày có lệnh Cấm Lửa Hoàn toàn.

Những ngày Cấm Lửa Hoàn toàn



Không

Tất cả mọi việc đốt lửa ngoài trời để đốt cỏ, bụi rậm, gốc rạ hoặc rác đều bị cấm trong suốt những ngày có lệnh Cấm Lửa Hoàn toàn.

Tất cả các giấy phép trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn được CFA, FRV, Nhân viên Phòng cháy Chữa cháy thành phố hoặc Nhân viên Phòng cháy Chữa cháy của cơ quan công quyền cấp đều bị đình chỉ trong suốt thời gian có bất kỳ lệnh Cấm Lửa Hoàn toàn nào.

Bất kỳ việc đốt lửa nào đang hiện có, bao gồm cả việc đốt lửa đã được phép miễn trừ hoặc đã được cấp phép trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn, đều bị cấm và phải được dập tắt hoàn toàn trước khi lệnh Cấm Lửa Hoàn toàn bắt đầu.

Những ngày Cấm Lửa Hoàn toàn



Không, trừ khi:

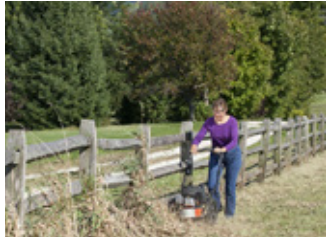
- xe được lắp thiết bị giảm thanh hiệu quả (ví dụ như bộ giảm thanh) có chức năng đưa hết khí thải từ động cơ qua thiết bị giảm thanh này.

Những khi có thể bạn nên tránh làm việc này vì nguy cơ gây hỏa hoạn cực kỳ cao và ảnh hưởng của hỏa hoạn vào những ngày này có thể còn lớn hơn nhiều.

Tôi có thể hay tôi không thể?

Để trình báo hỏa hoạn
GỌI 000

Tôi có thể sử dụng **máy cưa xích, máy xén cây hoặc cỏ hoặc máy cắt cỏ** không?



Trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn

Không, trừ khi:

- máy cưa xích, máy xén cây hoặc cỏ hoặc máy cắt cỏ tuân thủ các quy định sau khi được sử dụng trong khu vực thảm thực vật không phải là thảm thực vật xanh (tức là thảm thực vật khô):
 - không bị hư và bị lỗi cơ học có thể gây ra hỏa hoạn
 - được trang bị thiết bị chặn tia lửa hiệu quả
 - các vật liệu dễ cháy cách xa máy ít nhất 3 mét.

Ngoài ra, phải có người trông chừng khi máy đang vận hành, và người này phải mang theo ít nhất một trong các thiết bị ngăn chặn hỏa hoạn sau đây:

- một máy bơm xịt nước đeo sau lưng, đang hoạt động tốt, được nạp đầy nước, có dung tích chứa nước không dưới 9 lít, hoặc
- một bình chữa cháy bằng nước (có áp suất được dự trữ), đang hoạt động tốt, được nạp đầy nước và được bảo dưỡng ở áp suất đúng, có dung tích chứa nước không dưới 9 lít.

Được phép làm việc trong khu vực thảm thực vật XANH, tuy nhiên CFA khuyến nghị bảo trì thiết bị và mang theo thiết bị ngăn chặn hỏa hoạn như mô tả ở trên.

Những ngày Cấm Lửa Hoàn toàn



Những khi có thể bạn nên tránh làm việc này vào những ngày Cấm Lửa Hoàn toàn vì nguy cơ gây hỏa hoạn cực kỳ cao và ảnh hưởng của hỏa hoạn vào những ngày này có thể còn lớn hơn nhiều.

Nếu công việc là thiết yếu, hãy làm theo các hướng dẫn ở cột bên cạnh dùng cho Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn.

Lưu ý rằng thiết bị chặn tia lửa, máy bơm xịt nước đeo sau lưng và bình chữa cháy bằng nước được đề cập ở trên phải tuân thủ các Tiêu chuẩn của Úc hiện hành.

Tôi có thể tiến hành:

- hàn, cắt bằng khí, hàn thiếc, mài, đốt cháy hoặc sử dụng đĩa cắt mài mòn chạy bằng điện được không?
- bảo trì đường ray xe lửa được không?
- làm nóng nhựa đường được không?
- di dời đàn ong bằng máy hun khói ong được không?
- lấy mật ong bằng nhiệt hoặc lửa được không?



Trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn

Không, trừ khi:

- có một tấm chắn hoặc tấm bảo vệ làm bằng vật liệu chịu lửa được đặt hoặc dựng lên theo cách nhằm ngăn chặn tia lửa, kim loại nóng chảy hoặc xỉ bắn ra; và
- có một khu vực trong bán kính ít nhất 1,5 mét tính từ nơi thực hiện hoạt động phải được dọn sạch toàn bộ các vật liệu dễ cháy hoặc được làm đủ ướt để ngăn ngừa lửa lan rộng; và
- có sẵn nguồn cấp nước dạng mắt lưới hoặc máy bơm phun nước hiệu quả đeo sau lưng với dung tích bình chứa không dưới 9 lít được nạp đầy nước để sử dụng ngay trong trường hợp hỏa hoạn; và
- các phần cắt bỏ và nguyên liệu nóng từ hoạt động này đều được đặt thẳng vào thùng chứa chịu lửa
- luôn có người trông chừng khi lửa đang cháy và người này có khả năng cũng như phương tiện để dập tắt lửa
- lửa được dập tắt hoàn toàn trước khi người đó rời đi.

Những ngày Cấm Lửa Hoàn toàn



Không

Những hoạt động này bị cấm vào những ngày có lệnh Cấm Lửa Hoàn toàn.

Trong một số trường hợp hạn chế, CFA, DEECA hoặc FRV có thể cấp giấy phép vào những Ngày Cấm Lửa Hoàn Toàn.

Các giấy phép này do CFA, DEECA hoặc FRV cấp tùy thuộc vào địa điểm của hoạt động. Nhân viên Phòng cháy Chữa cháy Thành phố không thể cấp những giấy phép này.

Xem trang sau để biết chi tiết về cách đăng ký giấy phép.

Tôi có thể hay tôi không thể?

Để trình báo hỏa hoạn
GỌI 000

Tôi có thể sử dụng lò đốt rác không?

Trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn

Không, trừ khi:

1. Bạn kiểm tra với hội đồng thành phố về bất kỳ luật lệ địa phương nào mà có thể quy định các điều kiện hoặc hạn chế hoặc ngăn cấm sử dụng lò đốt rác (ví dụ: lệnh cấm vào một số ngày nhất định, ở một số khu vực nhất định hoặc vào một số thời điểm nhất định)
2. Và các yêu cầu sau đây được đáp ứng:
 - Lửa được kiểm soát hiệu quả bên trong lò đốt, điều này có nghĩa là tia lửa, tàn tro hoặc than hồng không thể thoát ra từ phía trên, bên hông hoặc dưới đáy của lò đốt
 - tốc độ gió không quá 10km/h (có thể nhận thấy điều này nếu lá và cành nhỏ chuyển động liên tục)
 - mặt đất và không gian trên không trong phạm vi 3 mét tính từ rìa bên ngoài của lò đốt không có vật liệu dễ cháy
 - luôn có sẵn nguồn cấp nước đủ để dập lửa khi đang đốt
 - luôn có người trông chừng khi lửa đang cháy và người này có khả năng cũng như phương tiện để dập tắt lửa
 - lửa được dập tắt hoàn toàn trước khi người đó rời đi.

Những ngày Cấm Lửa Hoàn toàn



Không

Cấm sử dụng lò đốt rác vào những ngày có lệnh Cấm Lửa Hoàn toàn.

Lưu ý rằng Đạo luật CFA năm 1958 định nghĩa lò đốt rác là một cấu trúc hoặc thiết bị được sử dụng, hoặc có thể được sử dụng, để tiêu hủy hoặc xử lý các vật liệu không mong muốn bằng cách đốt cháy và:

- được xây từ vật liệu không cháy, và
- được trang bị một tấm chắn hoặc tấm bảo vệ bằng vật liệu chịu lửa để ngăn chặn phát ra tia lửa, than hồng hoặc các vật liệu cháy khác.

Tôi có thể sử dụng máy móc nông nghiệp tự hành, máy kéo, máy cắt cỏ, máy ủi đất, máy xúc đất hoặc máy làm đường được đẩy bằng động cơ nhiệt trong phạm vi 9 mét cách khỏi bất kỳ các loại cây trồng hoa màu, cỏ, gốc rạ, cỏ dại, bụi rậm hoặc thảm thực vật nào khác không?

Trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn

Không, trừ khi máy này:

- không bị hư và bị lỗi cơ học có thể gây ra hỏa hoạn
- được trang bị thiết bị chặn tia lửa đang hoạt động tốt, bộ nạp tua-bin (turbocharger) hoặc bộ làm sạch khí thải
- mang theo thiết bị ngăn chặn hỏa hoạn bao gồm một trong các loại sau:
 - ít nhất một máy bơm xịt nước đeo sau lưng, đang hoạt động tốt, được nạp đầy nước, có dung tích chứa không dưới 9 lít, hoặc
 - ít nhất một bình chữa cháy bằng nước (có áp suất được dự trữ), đang hoạt động tốt, được nạp đầy nước và được bảo dưỡng ở áp suất đúng, có dung tích chứa nước không dưới 9 lít.

Những ngày Cấm Lửa Hoàn toàn



Những khi có thể bạn nên tránh làm việc này vì nguy cơ gây hỏa hoạn cực kỳ cao và ảnh hưởng của hỏa hoạn vào những ngày này có thể còn lớn hơn nhiều.

Nếu công việc là thiết yếu, hãy làm theo các hướng dẫn ở cột bên cạnh dùng cho Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn.

Lưu ý rằng thiết bị chặn tia lửa, máy bơm xịt nước đeo sau lưng và bình chữa cháy bằng nước được đề cập ở trên phải tuân thủ các Tiêu chuẩn của Úc hiện hành.

Mỗi cá nhân đốt lửa có trách nhiệm đảm bảo tuân thủ các luật hạn chế đốt lửa. Bất kỳ ai đốt lửa phải đảm bảo hành động của mình không để lửa cháy lan sang tài sản khác. Theo Đạo luật Hình sự năm 1958 (tiểu bang Victoria), những hình phạt nghiêm khắc được áp dụng đối với bất kỳ ai cố ý hoặc bất cẩn châm lửa, giữ lửa hoặc không kiểm soát lửa và để lửa cháy lan sang tài sản khác.

Tôi có thể xin giấy phép dùng lửa trong Giai đoạn có Nguy cơ Hỏa hoạn đã được công bố hoặc vào ngày có lệnh Cấm lửa hoàn toàn bằng cách nào?

Tham khảo firepermits.vic.gov.au.

Tôi phải thông báo cho ai nếu tôi định đốt lửa theo giấy phép của mình?

Bạn phải thông báo cho Ba Số Không (Triple Zero) Victoria qua trang mạng firepermits.vic.gov.au. Kiểm tra các điều kiện trong giấy phép của bạn vì thường có những người khác được chỉ định mà bạn cũng phải thông báo.

Tôi phải thông báo cho ai nếu tôi định đốt rác?

Vào bất kỳ thời điểm nào trong năm, bạn phải thông báo cho Ba Số Không (Triple Zero) Victoria trước khi đốt rác qua trang mạng firepermits.vic.gov.au.

Để làm rõ hoặc biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ:

CFA: điện thoại (03) 9262 8444;
email firepermitqueries@cfa.vic.gov.au

DEECA: điện thoại 136 186;
trang mạng: ffm.vic.gov.au/permits-and-regulations/fire-permits

FRV: điện thoại (03) 9662 2311;
email: firepermitqueries@frv.vic.gov.au

Tại nhiều thành phố ở phía đông bắc và đông Melbourne, các hạn chế về lửa của DEECA cũng được áp dụng trong phạm vi 1,5km tính từ ranh giới đất công. Vui lòng truy cập trang mạng của DEECA để biết thêm chi tiết.